

LA VIANDANTA

(Sondrio, tradizionale, riadattamento di Dina Staro)

Santa Lucia l'era 'na viandanta
Sola soletta e senza compagnia

Il re di Francia un dise la incontria
Vulì ben esser la sposina mia

Pütost che sta a 'sto mund(1) a maritarmi
Mi butteria nel fuoco e poi bruciarmi

Il re di Francia disse ai suoi baroni
Se nun la vòl vegnì la strascinela(2)
Su la porta del mio castel mi vöi vedela
Su la porta del mio castel mi vöi vedela
Mi dica un po' mio re
Di che cosa l'è innamorato di me
Mi dica un po' mio re
Di che cosa l'è innamorato di me

Io sono innamorato dei tuoi begl'occhi
Io sono innamorato dei tuoi begl'occhi

Santa Lucia allora cosa faceva
Su 'na bazzica növa j'à meteva
Santa Lucia allora cosa faceva
Su 'na bazzila növa j'à meteva

Da LP "Musa di pèlle, pinfio di legno
nero...."- Barabàn – 1984
Musica Tradizionale dell'Area Lombarda

Sondrio
Da precedente registrazione anonima

Canto narrativo a carattere religioso, proveniente dalla Valtellina, derivante da quel folto gruppo di leggende agiografiche penetrate in Italia verso il X° secolo. Nell'Italia settentrionale, la forte influenza esercitata su questi canti dalla ballata, ha fatto sì che queste due forme differiscano talvolta solamente per il soggetto della storia, presentando altresì molti caratteri comuni.

L'ambientazione, la mancanza del finale moraleggiante (a differenza di altre versioni) ed il saltuario del metro endecasillabo per l'assunzione di una polimetria più consona al cantoepico-lirico, fanno probabilmente risalire questa versione ad un periodo antecedente la grande diffusione ottocentesca su foglio volante dei maggiori canti agiografici redatti in metro endecasillabo. Altre versioni lombarde della legenda di Santa Lucia sono state raccolte in territorio bergamasco da A. Tiraboschi ed in Brianza da M.A. Spreafico.

Santa Lucia l'era 'na viandanta
sola soletta senza compagnia

Il re di Francia un dì se la incontra
vull ben esser la sposina ma
a

- (1) 'sto mund = questo mondo
- (2) se nun la vol vegnì la strascinela = se non vuol venire trascinatela
- (3) su 'na bazzilla növa j'à meteva = su un vassoio nuovo li metteva